

**Polonia-Varsovia: Grabadores de vídeo**  
**OJ S 108/2016 07/06/2016**  
**Anuncio de licitación**  
**Suministros**

**Directiva 2004/18/CE****Apartado I: Poder adjudicador**

---

**I.1. Nombre y direcciones**

Nombre oficial: Telewizja Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie; adres: ul. J. P. Woronicza 17, 00-999 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy

Dirección postal: ul. J. P. Woronicza 17

Localidad: Warszawa

Código postal: 00-999

País: Polonia

Persona de contacto: Sekretariat Biura Zakupów i Zamówień Publicznych, ul. J. P. Woronicza 17, 00-999 Warszawa, budynek Pc, pokój nr 204

Teléfono: +48 225478817

Fax: +48 225477384

**Direcciones de internet:**

Dirección del poder adjudicador: <http://www.tvp.pl>

Dirección del perfil de comprador: [http://www.tvp.pl/zamowienia\\_publiczne/](http://www.tvp.pl/zamowienia_publiczne/)

**Puede obtenerse más información en:**

la dirección mencionada arriba

**El pliego de condiciones y la documentación complementaria (incluidos los documentos destinados a un diálogo competitivo y un sistema dinámico de adquisición) pueden obtenerse en:**

la dirección mencionada arriba

**Las ofertas o solicitudes de participación deben enviarse:** la dirección mencionada arriba

**I.2. Tipo de poder adjudicador**

Organismo de Derecho público

**I.3. Principal actividad**

Otros: media

**I.4. Adjudicación del contrato en nombre de otros poderes adjudicadores**

El poder adjudicador realiza su adquisición en nombre de otros poderes adjudicadores: no

**Apartado II: Objeto del contrato**

---

**II.1. Descripción****II.1.1. Denominación del contrato establecida por el poder adjudicador**

Dostawa rekorderów i napędów dyskowych MXF.

**II.1.2. Tipo de contrato y lugar de ejecución o entrega**

Suministros

Código NUTS

**II.1.3. Información sobre un acuerdo marco o un sistema dinámico de adquisición**

El anuncio se refiere a un contrato público

**II.1.4. Información sobre el acuerdo marco**

**II.1.5. Breve descripción del contrato o la adquisición (o adquisiciones)**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa rekorderów i napędów dyskowych MXF.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w Załączniku nr 1 do Wzoru umowy – stanowiącym Załącznik Nr 4 do SIWZ.

**II.1.6. Código(s) CPV**

32333100 Grabadores de vídeo

**II.1.7. Información acerca del Acuerdo sobre Contratación Pública**

**II.1.8. Lotes**

El contrato está dividido en lotes: no

**II.1.9. Información sobre las variantes**

Se aceptarán variantes: no

**II.2. Ámbito de la contratación**

**II.2.1. Cantidad o extensión global del contrato**

Valor estimado IVA excluido: 3 211 200 PLN

**II.2.2. Información sobre las opciones**

Opciones: no

**II.2.3. Información sobre las renovaciones**

Este contrato podrá ser renovado: no

**II.3. Duración del contrato o fecha límite de ejecución**

Duración en días: 60 (a partir de la adjudicación del contrato)

**Apartado III: Información de carácter jurídico, económico, financiero y técnico**

---

**III.1. Condiciones relativas al contrato**

**III.1.1. Depósitos y garantías exigidos**

Wykonawca zobowiązany jest, przed upływem terminu składania ofert, wnieść wadium w kwocie 30 000 PLN (słownie: trzydzieści tysięcy złotych).

**III.1.2. Principales condiciones de financiación y de pago y/o referencia a las disposiciones que las regulan**

**III.1.3. Forma jurídica que deberá adoptar la agrupación de operadores económicos adjudicataria del contrato**

**III.1.4. Condiciones de ejecución del contrato**

**III.2. Condiciones de participación**

**III.2.1. Habilitación para ejercer la actividad profesional, incluidos los requisitos relativos a la inscripción en un registro profesional o mercantil**

Lista y breve descripción de las condiciones: 1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2a ustawy Prawo zamówień publicznych (dalej: Pzp) oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu określone w art. 22 ust. 1 Pzp dotyczące:

- 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- 2) posiadania wiedzy i doświadczenia,
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

2. Zamawiający oceni jako spełnione, warunki udziału w postępowaniu określone w art. 22 ust. 1 Pzp, na podstawie oświadczenia Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz dokumentów przedłożonych przez Wykonawcę, o których mowa w pkt. III.2.1)5. ogłoszenia.

3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia.

4. Zamawiający oceni jako spełniony warunek nie podlegania wykluczeniu z postępowania, w zakresie art. 24 ust. 1 Pzp, na podstawie oświadczenia Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia oraz dokumentów, o których mowa w pkt. III.2.1)6.ogłoszenia.

5. W celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu, Wykonawca zobowiązany jest złożyć wraz z ofertą oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, zgodne w treści z wzorem określonym w Załączniku nr 3 do SIWZ oraz dokumenty, o których mowa w pkt. III.2.2) i III.2.3) ogłoszenia – na potwierdzenie spełniania warunków określonych w tych punktach.

6. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 Pzp, Wykonawca zobowiązany jest złożyć wraz z ofertą:

- 1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia – zgodne w treści z wzorem określonym w Załączniku nr 3 do SIWZ,
- 2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- 3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- 4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- 5) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1

pkt. 4-8, 10 i 11 Pzp (dla osoby), wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 5-8, 10 i 11 Pzp, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania, dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt. 5-8, 10 i 11 Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym, że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem,

6) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 Pzp (dla podmiotu zbiorowego), wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

7. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów, o których mowa w pkt. III.2.1) 6 ppkt 2-6 ogłoszenia, składa dokumenty zgodnie z wymogami § 4 ust. 1-3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane.

### **III.2.2. Capacidad económica y financiera**

### **III.2.3. Capacidad técnica y profesional**

### **III.2.4. Información sobre contratos reservados**

## **III.3. Condiciones específicas de los contratos de servicios**

### **III.3.1. Información sobre una profesión concreta**

### **III.3.2. Información sobre el personal encargado de la ejecución del contrato**

## **Apartado IV: Procedimiento**

---

### **IV.1. Tipo de procedimiento**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimiento**

Abierto

#### **IV.1.2. Información sobre la limitación del número de candidatos a los que se invitará**

#### **IV.1.3. Información sobre la reducción del número de soluciones u ofertas durante la negociación o el diálogo**

### **IV.2. Criterios de adjudicación**

#### **IV.2.1. Criterios de adjudicación**

La oferta económicamente más ventajosa teniendo en cuenta los criterios enumerados a continuación

1. Cena brutto. Ponderación 98

2. Okres gwarancji. Ponderación 2

#### **IV.2.2. Información sobre la subasta electrónica**

Se realizará una subasta electrónica: no

#### **IV.3. Información administrativa**

##### **IV.3.1. Número de referencia que el poder adjudicador asigna al expediente**

ZP/TITT/29/2016

##### **IV.3.2. Publicación anterior referente al presente procedimiento**

no

##### **IV.3.3. Condiciones para la obtención del pliego de condiciones y documentación complementaria o del documento descriptivo**

##### **IV.3.4. Plazo para la recepción de ofertas o solicitudes de participación**

20.7.2016 - 12:00

##### **IV.3.5. Fecha estimada de envío a los candidatos seleccionados de las invitaciones a licitar o a participar**

##### **IV.3.6. Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación**

polaco.

##### **IV.3.7. Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta**

Duración en días: 60 (a partir de la fecha declarada de recepción de ofertas)

##### **IV.3.8. Condiciones para la apertura de las plicas**

Fecha: 20.7.2016 - 12:15

Lugar:

Warszawa, ul. J. P. Woronicza 17, budynek Pc, pok. nr 213.

Personas autorizadas a estar presentes en la apertura de ofertas: no

#### **Apartado VI: Información complementaria**

---

##### **VI.1. Información sobre la periodicidad**

Se trata de contratos periódicos: no

##### **VI.2. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

##### **VI.3. Información adicional**

1. Oferta oraz wszelkie dokumenty wymagane w SIWZ muszą spełniać następujące wymogi:

1) dokumenty stanowiące ofertę, określone w pkt 10.1.1 SIWZ (również sporządzane przez Wykonawcę na załączonych do SIWZ wzorach), muszą być podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy wymienione we właściwym rejestrze lub ewidencji bądź umocowane przez te osoby do reprezentowania Wykonawcy na podstawie odrębnego pełnomocnictwa;

2) dokumenty wynikające z rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U. 2013 poz. 231) należy złożyć w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy wymienione we właściwym rejestrze lub ewidencji bądź umocowane przez te osoby do reprezentowania Wykonawcy na podstawie odrębnego pełnomocnictwa. Pozostałe dokumenty, oświadczenia i informacje należy załączyć w formie oryginałów lub kopii poświadczonych notarialnie;

- 3) w przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje pełnomocnik do oferty musi być załączone pełnomocnictwo, w oryginale albo kopii poświadczonej notarialnie, określające jego zakres i podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy wymienione we właściwym rejestrze lub ewidencji;
- 4) Wszystkie miejsca, w których Wykonawca naniósł zmiany powinny być podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy wymienione we właściwym rejestrze lub ewidencji bądź umocowane przez te osoby do reprezentowania Wykonawcy na podstawie odrębnego pełnomocnictwa,
- 5) Dokumenty sporządzone w języku obcym, muszą być składane wraz z ich tłumaczeniem na język polski.
- a) Zaleca się, aby dokumenty, jakich żąda Zamawiający od Wykonawców były złożone w kolejności wskazanej w pkt 10 SIWZ, strony ponumerowane oraz połączone w sposób trwały.
- b) We wszystkich przypadkach, gdzie jest mowa o pieczętkach, Zamawiający dopuszcza złożenie czytelnego zapisu o treści pieczęci, np.: nazwa firmy, siedziba lub czytelny podpis w przypadku pieczęci imiennej.
- c) Wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert, ma prawo zastrzec informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. W takim przypadku jest zobowiązany wykazać, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa oraz oznaczyć zastrzeżone informacje w sposób wyraźnie określający wolę ich utajnienia. Zaleca się aby zastrzeżone informacje zostały złożone w oddzielnej wewnętrznej kopercie z oznakowaniem „Tajemnica przedsiębiorstwa”.
- d) W przypadku, w którym Wykonawca zastrzeże informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji w przypadku realizowania wezwania do uzupełnienia dokumentów albo wezwania do wyjaśnienia dokumentów albo wezwania do wyjaśnienia treści oferty albo wezwania do wyjaśnień dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny, postanowienia pkt 9.8 stosuje się odpowiednio.
- e) W przypadku przedstawienia przez Wykonawców dokumentów, w których jakiegokolwiek kwoty podane zostały w walutach obcych, Zamawiający przeliczy te kwoty na PLN według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego obowiązującego w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.
- 6) Zamawiający dopuszcza możliwość składania oferty przez dwóch lub więcej Wykonawców (w ramach oferty wspólnej w rozumieniu art. 23 Ustawy) pod warunkiem, że taka oferta spełniać będzie następujące wymagania:
- a) Wykonawcy występujący wspólnie są zobowiązani do ustanowienia Pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umów w sprawie przedmiotowego zamówienia publicznego.
- b) Pełnomocnictwo lub inny dokument (np. umowa konsorcjum, spółki cywilnej) z którego wynika takie pełnomocnictwo, powinno być załączone do oferty i zawierać w szczególności wskazanie:
- postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, którego dotyczy;
  - ustanowionego Pełnomocnika oraz zakresu jego umocowania.
- c) Dokument określony w pkt 11.2 SIWZ musi być złożony w formie określonej w pkt 10.1.2 SIWZ. Podpisy na dokumencie muszą być złożone przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy wymienione we właściwym rejestrze lub ewidencji.
- d) W odniesieniu do warunków określonych w art. 22 ust. 1 Ustawy, wymagania te muszą być spełnione wspólnie przez Wykonawców składających ofertę wspólną (nie musi ich spełniać osobno każdy z Wykonawców składających ofertę wspólną). Na ich potwierdzenie należy złożyć dokumenty określone w pkt 10.2 SIWZ, z zastrzeżeniem, że oświadczenie, o którym mowa w pkt 10.2.1 SIWZ, musi być złożone przez każdego z Wykonawców składających

ofertę wspólną lub przez Pełnomocnika tych Wykonawców w imieniu każdego z nich lub przez Pełnomocnika w imieniu wszystkich Wykonawców składających ofertę wspólną.

d) Każdy z Wykonawców występujących wspólnie obowiązany jest do wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. W tym przypadku dokumenty wymienione w pkt 10.3.2-10.3.6 SIWZ składają wszyscy Wykonawcy. Oświadczenie, o którym mowa w pkt 10.3.1 SIWZ, musi być złożone przez każdego z Wykonawców składających ofertę wspólną lub przez Pełnomocnika tych Wykonawców w imieniu każdego z nich.

e) Dokumenty określone w pkt 10.1.3 SIWZ muszą być złożone przez każdego z Wykonawców składających ofertę wspólną lub przez Pełnomocnika tych Wykonawców w imieniu każdego z nich.

f) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, kopie dokumentów dotyczących danego Wykonawcy są poświadczane za zgodność z oryginałem przez tego Wykonawcę lub ustanowionego Pełnomocnika do reprezentowania Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia w postępowaniu albo do reprezentowania tych Wykonawców w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia publicznego.

g) Wszelka korespondencja prowadzona będzie przez Zamawiającego wyłącznie z Pełnomocnikiem, którego adres należy wpisać w formularzu oferty (Załącznik nr 1 do SIWZ).

7) Termin realizacji zamówienia – 60 dni od daty zawarcia Umowy, na warunkach w niej określonych (Załącznik nr 4 do SIWZ).

#### **VI.4. Procedimientos de recurso**

##### **VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso**

Nombre oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Dirección postal: ul. Postępu 17a

Localidad: Warszawa

Código postal: 02-676

País: Polonia

Teléfono: +48 224587840

Fax: +48 224587700

Dirección de internet: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.2. Procedimiento de recurso**

##### **VI.4.3. Servicio del cual se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso**

Nombre oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Dirección postal: ul. Postępu 17a

Localidad: Warszawa

Código postal: 02-676

País: Polonia

Teléfono: +48 224587840

Fax: +48 224587700

Dirección de internet: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Fecha de envío del presente anuncio**

3.6.2016